

## Inhalt

### Seniorenfahrt 2012

---

### Personelles

---

### Der Gemeinderat hat...

---

### Friedhof – Allgemeine Informationen

---

### Zivilstandsnachrichten Juni 2012

---

### Zivilstandsnachrichten Juli 2012

---

### Zivilstandsnachrichten August 2012

---

### Hallenbad Falkenstein – Öffnungszeiten

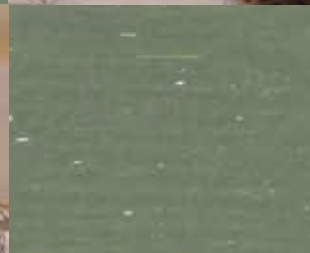
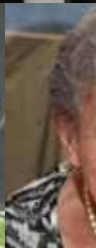
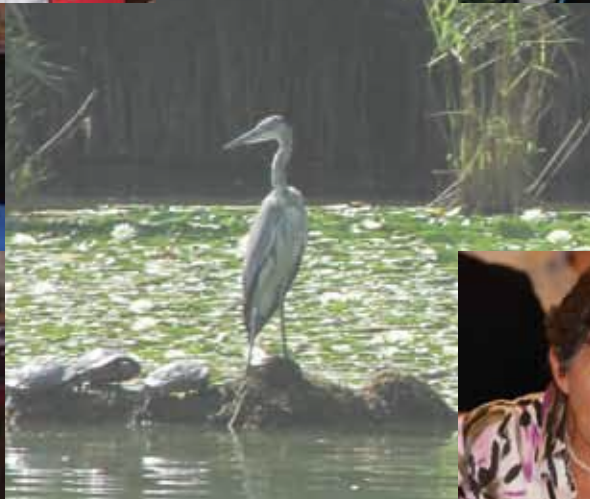
## Seniorenfahrt 2012

Ziel der diesjährigen Seniorenreise war die Grün 80 in Münchenstein, wo im Jahre 1980 die Schweizerische Ausstellung für Garten- und Landschaftsbau stattfand. Heute enthält der Park im Grünen mehrere Weiher, Waldstücke, Freiflächen, Skulpturen, Grill-Standorte sowie Restaurants.

Rund 250 Personen nahmen an der Reise teil, welche über den Passwang via Mariastein zum Zielort führte. Das Essen war bekömmlich, die Abläufe vor Ort perfekt organisiert, so dass auch noch genügend Zeit zum Flanieren in den Parkanlagen blieb. Zwischen den Gängen gab die aus dem Fernsehen bekannte Sandra Ledermann noch einige Kostproben ihres Könnens. Sie ist übrigens am 31. Dezember 2012 im Silvesterstadl von Andy Borg wieder zu sehen und zu hören. Die «Jungsenioren» des Jahrgangs 1942 waren sogar mit ihrer Jahrgangsfahne anwesend. Die Rückfahrt führte uns dann durch das wunderbare Fricktal via Aarau an unseren Ausgangspunkt im Naturpark Thal zurück.

Ein herzliches Dankeschön geht auch an die Samariter/innen, welche für das Wohl unserer Senioren besorgt waren und auch das eine oder andere «Boboli» versorgten.







## Herzlich willkommen



Anfangs August 2012 hat

### Jana Ackermann

auf der Verwaltung der Einwohnergemeinde Balsthal eine dreijährige Lehre als Kauffrau (Profil E) begonnen. Jana wohnt in Mümliswil.

## Der Gemeinderat hat...

### zugestimmt

[Der Miete von zusätzlichem Raum von 118 m<sup>2</sup> für die Unterbringung von Feuerwehrfahrzeugen in der Liegenschaft St. Wolfgangstrasse 6 für eine Mindestmietdauer von 5 Jahren; Details bezüglich Mietzins und Mietbeginn sind noch definitiv auszuhandeln](#)

[Betr. Schulhaus Rainfeld der Vergabe der Malerarbeiten an die Krätzig Maler GmbH, Balsthal, für CHF 76'155.00](#)  
[Dem Dienstbarkeits- und Wärmelieferungsvertrag, mit technischen Anschlussbedingungen, der AEK Energie AG Solothurn betr. Fernwärme für das Gemeindehaus bzw. die Liegenschaft Goldgasse 13](#)

[Betr. Oberfeldweg der Vergabe für die Tiefbauarbeiten, die Belagsarbeiten sowie die Grabarbeiten, für das Ersetzen der Wasserleitung, zum Betrag von CHF 437'827.50 an die Implan Bau AG unter Freigabe der entsprechenden Kredite; gleichzeitig wurde der öffentlichen Auflage des Beitragsverfahrens und dem provisorischen Perimeterbeitrag von CHF 23.51/m<sup>2</sup> in der Wohnzone W2A \(Strassenbau und Beleuchtung\) zugestimmt](#)

[Der Vergabe des Auftrags für den Personenlift im Schulhaus Haulismatt und die damit verbundenen Arbeiten an die Emch Aufzüge AG in Bern zum Nettopreis von CHF 72'087.60 und den entsprechenden Kredit freigegeben](#)

[Betr. Regionale Arbeitszone Thal dem Gemeindevertrag zuhanden der Gemeindeversammlung, der Vereinbarung zwischen der Trägerschaft RAZ Thal und den Grundeigentümern als Verhandlungsmandat sowie der Beurteilungsraster für Ansiedlungen und der öffentlichen Planaufgabe «Änderung Bauzonen- und Gesamtplan GB Balsthal Nr. 1695, 2720, 3725 und 3086» \(unter der Voraussetzung, dass die Vereinbarung zwischen der Trägerschaft RAZ Thal und den betroffenen Grundeigentümern unterzeichnet wird\)](#)

[Dem Wahlkalender mit der Durchführung der Einwohnergemeinderats-Wahlen am 14. April 2013 sowie der Wahl des Gemeindepräsidenten am 9. Juni 2013](#)

[Der Verwertung des Inventars aus dem Haushalt der Liegenschaft aus Erbschaft Johanna Baschung: Gegenstände von marginalem Wert gehen an die Pfadi Balsthal für den Flohmarkt; wenige Gegenstände zur Prüfung an Sachverständige und sodann zum Verkauf; mit der](#)

Abwicklung wird die Gemeindeverwaltung beauftragt [Betr. Liegenschaft aus Erbschaft Johanna Baschung](#) der Ausschreibung zum Verkauf und ein Ausschuss (RL Finanzen, RL Hochbau, Finanzverwalter und Gemeindepräsident) eingesetzt, welcher abschliessend die Liegenschaft verkauft, wobei der Kaufvertrag wie üblich durch den Gemeindepräsidenten und den Gemeindeverwalter zu unterzeichnen ist

[Einem Nachtragskredit von 31'000 Franken für das Ersetzen der Buchseinfassungen bei den Reihengräbern auf dem Friedhof Balsthal durch Metalleinfassungen](#)  
[Zuhanden der Gemeindeversammlung, auf Antrag der Firma Gustoil in Oberönz, folgender Ergänzung der Ladenschlussverordnung: Ziff. 4 Autowaschanlagen, zusätzlich zu Ziffer 1 an Werktagen bis 21.00 Uhr wird ergänzt «sowie an Sonntagen von 08.00 Uhr bis 21.00 Uhr.»](#)  
[Für den Anbau eines Carports auf GB Balsthal Nr. 1911 der Baulinienunterschreitung um 2,5 Meter mit entsprechenden Auflagen](#)

### genehmigt

[Den Anhang zum Reglement über die Schulzahnpflege und den Finanzverwalter beauftragt, die Variante zu prüfen, Sozialhilfebezüger von den Beiträgen auszuschliessen, weil die Kosten für diese Personen über den Zweckverband Sozialregion Thal-Gäu gedeckt werden](#)  
[Die Demission von Jacqueline Haefeli als Delegierte der Kreisschule Thal unter Verdankung der geleisteten Arbeit](#)  
[Die Demission von Lorenz Freudiger als Mitglied der Sportkommission unter Verdankung der geleisteten Dienste](#)

### ferner hat er

[Den Balsthaler Schüler/innen der 1. – 6. Primarklassen den kostenlosen Eintritt \(Abonnemente\) ins Hallen- bzw. Freibad ermöglicht und dafür einen Nachtragskredit von 10'500 Franken genehmigt](#)

[Drei Beschwerden von Eltern gegen die Schuleinteilung ihrer Kinder abgewiesen](#)





## Friedhof Allgemeine Informationen

### Ersatz Buchseinfassungen Erde - Abfallcontainer

Das Ersetzen der Buchsumrandungen bei den Reihengräbern durch Metalleinfassungen konnte innert nützlicher Frist abgeschlossen werden, noch vor der Anpflanzung der Gräber mit Winterflor. Mit Blick auf die Winteranpflanzungen wurde an Pflanzen und Erde der einzelnen Gräber nichts verändert. Es ist möglich, dass die mit dem Unterhalt der jeweiligen Gräber betrauten Angehörigen oder Gärtnereien etwas mehr Erde – je nach Gestaltung – einbringen möchten. Daher haben wir im östlichen Teil des Friedhofs, bei der Einfahrt gegen die Holzfluh, einen Container mit Humus/Erde deponiert. Sie können sich dort bedienen. Bitte deponieren Sie die «Transportkübel» jeweils wieder bei der Mulde.

Wie im letzten Jahr platzieren wir während der intensiven Anpflanzzeit, ebenfalls im rechten Teil des Friedhofs, wo sich bereits eine Bodenmulde befindet, wiederum eine zusätzliche Mulde für Abfälle auf dem Friedhofareal. Sie können Blumenabfälle und anderes auch direkt in diesen Mulden entsorgen, vor allem wenn die Drahtgitter überfüllt sein sollten. Legen Sie bitte keine Abfälle neben die dafür vorgesehenen Behälter. Selbstverständlich wird der Abfall in den Behältern sporadisch entsorgt. Sollten Sie feststellen, dass alles überfüllt ist, informieren Sie uns (062 386 76 76). Besten Dank für das Verständnis und Ihre Mithilfe.

### Grabstätten – Vorgaben «Friedhofordnung» und Verantwortung

Die Pflege der Gräber ist Sache der Hinterbliebenen. Sie müssen auch besorgt sein für die Instandstellung

bei schiefstehenden oder lockeren Grabmälern (§ 23) Alle Reihengräber werden auf Kosten und Anordnung der Gemeinde einheitlich eingefasst, nachdem die Grabsteine gesetzt worden sind. Andere Grabeinfassungen sind nicht zulässig (§ 24 a)

Grabpflanzen sollen nicht höher als 60 cm sein. Neben und hinter dem Grabmal dürfen Pflanzen verwendet werden, die nicht mehr als 25 cm über den Scheitelpunkt des Grabmals hinausragen. Pflanzen, die benachbarte Gräber oder die allgemeinen Anlagen überwuchern oder sonst beeinträchtigen, werden durch den Friedhofgärtner zurückgeschnitten oder entfernt (§ 25).

Beim Gemeinschaftsgrab ist Grabschmuck nur auf dem dafür vorgesehenen Platz erlaubt. Vermehrt kann beim Gemeinschaftsgrab eine gewisse Unordnung festgestellt werden. Daran stören sich vor allem Angehörige von im Gemeinschaftsgrab beigesetzten Personen, welche sich an die Vorgaben halten. Wir sehen uns daher in Zukunft gezwungen, wieder eine gewisse Grundordnung herzustellen und alles zu entfernen, was nicht (mehr) zum Gemeinschaftsgrab gehört, damit dieses auch wirklich eine würdige Stätte unserer Verstorbenen bleibt. Wir bitten Sie folgende Grundsätze einzuhalten:

- Kränze und Blumen nach Beisetzungen ordnen und räumen, wenn sie verdorben sind, damit die nächsten auch wieder Platz haben
- Verdorbenen Grabschmuck jeweils immer entfernen, dies ist nicht Sache der Einwohnergemeinde oder des «Friedhofgärtners»
- Blumen/Grabschmuck weder in Steine, auf Sockel/Deckel, in Pflanzenbeete, in Rasen, auf Skulptur, noch bei den Stelen deponieren

## Zivilstandsnachrichten Juni 2012

### Geburten

**06. Buxtorf,** Timo Jan, Sohn des Buxtorf Philipp, von Basel BS, wohnhaft in Balsthal und der Buxtorf geb. Heutschi Jacqueline, von Balsthal SO und Basel BS

**08. Zihler,** Nora, Tochter des Zihler René, von Mauensee LU, wohnhaft in Balsthal und der Zihler geb. Nussbaumer Edith, von Mümliswil-Ramiswil SO und Mauensee LU

**11. Probst,** Valentina, Tochter des Probst Simon, von Laupersdorf SO, wohnhaft in Balsthal und der Probst geb. Brunner Andrea-Christa, von Laupersdorf SO

**11. Hasanovic,** Aldin, Sohn des Hasanovic Jasmin, von Bosnien und Herzegowina, wohnhaft in Balsthal und der Hasanovic geb. Muminovic Aida, von Balsthal SO

**22. Bussmann,** Mona, Tochter des Bussmann Gregor, von Laupersdorf SO und Balsthal SO, wohnhaft in Balsthal SO und der Bussmann geb. Duppenhaler Delia, von Balsthal SO, Laupersdorf SO und Melchnau BE

**22. Eggenschwiler,** Lea Julia, Tochter des Eggenschwiler Marco, von Aedermannsdorf SO, wohnhaft in Balsthal und der Eggenschwiler geb. Gruner Andrea Sabine, von Aedermannsdorf SO und Ursenbach BE

**29. Heutschi,** Elin, Tochter des Heutschi André, von Balsthal SO, wohnhaft in Balsthal und der Heutschi geb. Bobst Andrea Dorothea, von Mümliswil Ramiswil SO und Balsthal SO

### Trauungen

**14. Siljeg** Dalibor, kroatischer Staatsangehöriger, wohnhaft in Buchs AG und **Bosankic** Marta, von Balsthal SO, wohnhaft in Balsthal

**16. Meier** Tobias Charly, von Boningen SO, wohnhaft in Balsthal und **Grote** Friederike, deutsche Staatsangehörige, wohnhaft in Balsthal

**29. Nisandzic** Daniel, kroatischer Staatsangehöriger, wohnhaft in Zuchwil und **Paurevic** Claudia, von Balsthal SO, wohnhaft in Balsthal

### Nachtrag Mai 2012:

**24. Oess** Stefan Andeas, von Hallau SH, wohnhaft in Balsthal und **Hänggi** Tanja Frieda Margot, von Nunningen SO, wohnhaft in Balsthal

### Todesfälle

**19. Dobler geb. Liniger** Rosa, geboren am 02. Juni 1925, von Mümliswil-Ramiswil SO, wohnhaft in Balsthal, verwitwet seit 13. November 1983 von Dobler Max Viktor

**26. Fluri** Hans Erwin, geboren am 16. Juni 1920, von Balsthal SO, wohnhaft in Balsthal, verheiratet seit 21. Juni 1954 mit Fluri geb. Jenzer Hildegard

**27. Fluri** Johann Paulus, geboren am 21. Oktober 1934, von Herbetswil SO, wohnhaft in Balsthal, verwitwet seit 4. April 1996 von Fluri geb. Loser Margrit Emma ●

---

## Zivilstandsnachrichten Juli 2012

### Geburten

**04. Cömert,** Ceyla, Tochter des Cömert Murat, türkischer Staatsangehöriger, wohnhaft in Balsthal und der Cömert geb. Ates Semra, türkische Staatsangehörige

**14. Ramadani,** Tuana, Tochter des Ramadani Asmir, mazedonischer Staatsangehöriger, wohnhaft in Balsthal und der Ramadani geb. Arifi Fljurije, mazedonische Staatsangehörige

**20. Fischbacher,** Leandro, Sohn der Fischbacher Céline, von Degersheim-Magdenau SG, wohnhaft in Balsthal

### Trauungen

**06. Probst** Pascal, von Mümliswil-Ramiswil SO, wohnhaft in Balsthal und **Haefeli** Jacqueline, von Mümliswil-Ramiswil SO, wohnhaft in Balsthal

**14. Jeggli** Stefan, von Lengnau AG, wohnhaft in Balsthal und **Scognamiglio** Claudia Ursula, von Laupersdorf SO, wohnhaft in Balsthal

**20. Meister** Beat René, von Matzendorf SO, wohnhaft in Balsthal und **Schwaller** Andrea Christina, von Hubersdorf SO, Kammersrohr SO und Luterbach SO, wohnhaft in Balsthal

**23. Ikanovic** Sahbudin, von Bosnien und Herzegowina, wohnhaft in Bosnien und Herzegowina und **Dizdarevic** Sabina, von Bosnien und Herzegowina, wohnhaft in Balsthal

### Todesfälle

**03. Probst** Urs, geboren am 22. Dezember 1940, von Mümliswil-Ramiswil SO, wohnhaft in Balsthal, verheiratet seit 16. März 1963 mit Probst geb. Motz Maria Margrit Marlies

**28. Dietschi geb. Ackermann** Lina Rosa, geboren am 09. Mai 1930, von Laupersdorf SO, wohnhaft in Balsthal, verwitwet seit 22. Dezember 2008 von Dietschi Paul

**29. Fankhauser geb. Heutschi** Irma, geboren am 18. Juni 1930, von Trub BE, wohnhaft in Balsthal, verwitwet seit 03. Januar 1984 von Fankhauser Ernst

#### Nachtrag Juni 2012:

**17. Füg geb. Schwarzenbach** Frieda, geboren am 27. Juni 1921, von Mümliswil-Ramiswil SO, wohnhaft in Balsthal, verwitwet seit 19. Juni 1994 von Füg Theodor ●

**24. Salvati** Amato, italienischer Staatsangehöriger, wohnhaft in Balsthal und **Walther** Doris Clara, von Roggenburg BL, wohnhaft in Balsthal

#### Todesfälle

**03. Niggli** Heinz, geboren am 03. Februar 1922, von Aarburg AG, wohnhaft in Balsthal, verwitwet seit 28. Juli 1999 von Niggli geb. Frey Erika Gertrud

**23. Spielmann** geb. Winistörfer Kreszentia, geboren am 01. April 1925, von Obergösgen SO, wohnhaft in Balsthal, verwitwet seit 14. Oktober 2008 von Spielmann Walter ●

## Zivilstandsnachrichten August 2012

### Geburten

**08. Lüthi**, Sarina, Tochter der Lüthi Andrea Lisbeth, von Triengen LU, wohnhaft in Balsthal

**09. Gasser**, Jasmin, Tochter des Gasser Marc, von Nunningen SO, wohnhaft in Balsthal und der Gasser geb. Signer Claudia, von Appenzell AI und Nunningen SO

**09. Simon**, Joshua, Sohn des Simon Marco, von Niederbipp BE, wohnhaft in Balsthal und der Simon geb. Häusler Stephanie, von Schwaderloch AG und Niederbipp BE

**16. Uebelhart**, Anna, Tochter des Uebelhart Anton Stephan, von Welschenrohr SO, wohnhaft in Balsthal und der Uebelhart geb. Mosimann Edith, von Sumiswald BE und Welschenrohr SO

**16. Uebelhart**, Nino, Sohn des Uebelhart Anton Stephan, von Welschenrohr SO, wohnhaft in Balsthal und der Uebelhart geb. Mosimann Edith, von Sumiswald BE und Welschenrohr SO

**29. Omerovic**, Samantha, Tochter des Omerovic Samir, von Serbien und Montenegro, wohnhaft in Balsthal und der Omerovic geb. Alimanovic Nesiba, von Bosnien und Herzegowina

### Trauungen

**16. Geiser** Emanuel, von Roggwil BE wohnhaft in Balsthal und **Sperling** Jennifer, deutsche Staatsangehörige, wohnhaft in Balsthal

## Einwohnerstatistik Juni 2012

Einwohner am 31. Mai 2012	5'756 Personen
Zuwachs im Monat Juni 2012	<u>36</u> Personen
	5'792 Personen
Wegzug im Monat Juni 2012	<u>35</u> Personen
Einwohner am 30. Juni 2012	<u><u>5'757</u></u> Personen

## Einwohnerstatistik Juli 2012

Einwohner am 30. Juni 2012	5'757 Personen
Zuwachs im Monat Juli 2012	<u>47</u> Personen
	5'804 Personen
Wegzug im Monat Juli 2012	<u>34</u> Personen
Einwohner am 31. Juli 2012	<u><u>5'770</u></u> Personen

## Einwohnerstatistik August 2012

Einwohner am 31. Juli 2012	5'770 Personen
Zuwachs im Monat August 2012	<u>33</u> Personen
	5'803 Personen
Wegzug im Monat August 2012	<u>31</u> Personen
Einwohner am 31. August 2012	<u><u>5'772</u></u> Personen

## Schwimmbad Moos Balsthal

Geschlossen seit Sonntag, 16. September 2012

## Hallenbad Falkenstein Balsthal

Öffnung Montag, 01. Oktober 2012

### Öffnungszeiten: 2012/2013

Mo/Mi/Do	14.00 bis 21.00
Di	18.00 bis 21.00
Fr	14.00 bis 18.00
Sa	13.30 bis 17.00
So	10.00 bis 17.00 (durchgehend offen)



### Geschlossen (Ausnahmen):

2012	2013
06. Dezember	01./02. Januar
24.-26. Dezember	Schmutziger Donnerstag
31. Dezember	Fasnachts-Sonntag

### Eintrittspreise:

Erwachsene	Einzel	Fr.	5.–
Saisonabo	Hallenbad	Fr.	65.–
Kinder	Einzel	Fr.	3.–
Saisonabo	Hallenbad	Fr.	30.–

15 Minuten vor Badschluss ist das Bassin zu verlassen.

Auf Ihren Besuch freuen sich *Einwohnergemeinde Balsthal und das Badpersonal*

### Impressum:

Herausgeber/Copyright: Einwohnergemeinde Balsthal  
Mail: [info@balsthal.ch](mailto:info@balsthal.ch); Internetadresse: [www.balsthal.ch](http://www.balsthal.ch)  
Redaktion/Fotos: Bruno Straub  
Layout/Satz: Q.R.T. Meyer & X.I.N. Steck, Balsthal  
Druck: Dietschi AG, Olten  
Erscheint ca. 6x jährlich in einer Auflage von 2500 Expl.